

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 3287/94 НА СЪВЕТА

от 22 декември 1994 година

относно предварителните проверки на пратките, изнасяни от Общността

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ;

като взе предвид, Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 113 от него,

като взе предвид, предложението на Комисията,

като взе предвид, становището на Европейския парламент⁽¹⁾,

като има предвид, че голям брой развиващи се страни прибягват до така наречените програми за предварителна проверка на пратките, за да гарантират правилното разпределение на ограничените количества чуждестранна валута сред вносителите и за да се борят с практики като фактуриране на по-висока или по-ниска стойност и измама; като има предвид, че тези развиващи се страни са поверили на частни компании тази задача, която включва проверка на качеството и цената на стоките, предназначени за износ в територията на тези страни;

като има предвид, че Общността признава правото на развиващите се страни да прибягват до предварителна проверка на пратките; като има предвид, обаче, че предварителната проверка на пратките може да доведе до незаконна намеса в свободно договорените цени между страните по договори и до други практики, създаващи излишни пречки по отношение на търговията; като има предвид, че следователно, трябва да се положат усилия чрез сътрудничество и техническа помощ да се намали необходимостта от предварителна проверка на пратките;

като има предвид, че със Заключителния акт на Уругвайския кръг, подписан в Маракеш (Мароко) на 15 април 1994 г., е създадено Споразумение за предварителна проверка на пратките между членките на Световната търговска организация („Споразумение на СТО”); като има предвид, че споразумението е одобрено и е необходимо влезе в сила за Общността;

като има предвид, че законодателството на Общността дава на износителите допълнителни гаранции, че дейностите, свързани с предварителната проверка на пратките, действително се извършват съгласно клаузите на Споразумението на СТО и, следователно, не представляват пречка за търговията;

като има предвид че, за целта, дейностите в Общността, свързани с предварителната проверка на пратките, следва да отговарят на определени условия;

⁽¹⁾ Становище, дадено на 14 декември 1994 г. (все още непубликувано в *Официален вестник*).

като има предвид че, с цел поддържането на единни принципи в политиката на износ на Общността, е необходимо дейностите на институциите, извършващи предварителна проверка на пратките, да се регулират в едни и същи насоки;

като има предвид че има разумни основания за максимално опростяване на процедурите, особено по отношение преразглеждането на цените; като има предвид че Споразумението на СТО не предвижда освобождаване и, следователно, такова освобождаване може да се извършва само със съгласието на институциите, извършващи предварителна проверка на пратките;

като има предвид, че следва да се въведе бърза и ефикасна процедура за уреждане на споровете между износителите и институциите, извършващи предварителна проверка на пратките; като има предвид, че такава процедура е предвидена в Споразумението на СТО;

като има предвид, че споровете във връзка с неспазването на условията или неспазването на процедурите от страна на институциите, извършващи предварителна проверка на пратките, следва да се уреждат с третите страни, използвайки тези институции в съгласие със съответните процедури на Общността и на СТО;

като има предвид, че член 3, параграф 3 от Споразумението на СТО предвижда техническа помощ за трети страни,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Настоящият регламент се прилага по отношение на дейностите, извършвани на митническата територията на Европейската общност от институциите, извършващи предварителна проверка на пратките, които, за сметка на правителства или публични организации на трети страни, извършват контрол на качеството, количеството и цената, включително обменния курс и финансовите условия, на стоките, предназначени за износ в територията на тези трети страни („програми за предварителна проверка на пратките”).

Член 2

1. Дейностите на институциите, извършващи предварителна проверка на пратките, съгласно определението от член 1, подлежат на обща процедура за предварителна нотификация при условията, предвидени в настоящия регламент.
2. В нотификацията си, институциите, извършващи предварителна проверка на пратките, уведомяват Комисията за клаузите, с изключение на възнаграждението, на договорите, сключени с правителствата или публичните институции на трети страни, за чиято сметка са въведени програмите за предварителна проверка на пратките. Впоследствие те нотифицират Комисията

за всички изменения относно условията за контрол. Освен това, те посочват какви мерки за взели за спазване на условията, предвидени в настоящия регламент.

3. Комисията предава всички получени уведомления до държавите-членки.

Член 3

Нотификацията за дейностите, посочени в член 2, обхваща следните дейности:

а) физическа проверка на стоката преди изнасянето ѝ, с цел да се провери съответствието на пратката (качество, количество) със спецификациите на договора и спазването на правилата и стандартите на страната-вносителка или стандартите, признати на международно равнище;

б) проверка на цената и където е уместно - на обменния курс на валутата, на базата на договора между износителя и вносителя, на проформа фактурата и където е уместно - на разрешението за внос.

Член 4

При осъществяване на своите дейности институциите, извършващи предварителна проверка на пратките, спазват следните условия:

а) Преди всяка проверка, институцията, извършваща предварителна проверка на пратките, уведомява износителя за подробностите на проверката и критериите, които ще се прилагат.

Институцията, извършваща предварителна проверка на пратките, извършва съответния контрол в срок, недопускащ неоснователно закъснение. Освен това, след получаване на окончателните документи и завършване на проверката, в срок от пет работни дни, или издава документ за изправност, или представя подробно писмено обяснение, в което посочва причините за не издаването на такъв документ. В последния случай износителите имат възможност да представят писменото си становище, и по желание на износителите може да се назначи повторна проверка на първата дата, удобна за двете страни.

Освен това, по желание на износителя, преди датата на физическата проверка, институциите, извършващи предварителна проверка на пратките, извършват предварителна проверка на цената и където е уместно - на обменния курс на валутата, на базата на договора между износителя и вносителя, на проформа фактурата и когато е уместно - на разрешението за внос. След извършване на предварителната проверка уведомяват незабавно и в писмен вид износителите за приемането на цената и/или на обменния курс на валутата или указват подробно причините за неприемането ѝ.

С цел да се избегне забавяне на плащането, институциите, извършващи предварителна проверка на пратките, възможно най-бързо изпращат документ за изправност на износителите или на избрани представители на износителите. Освен това, при наличие на печатна грешка в документа за изправност, те

поправят грешката възможно най-бързо и изпращат коригираната информация на заинтересованите страни.

б) Предварителната проверка на пратките се извършва по недискриминационен начин, като процедурите и критериите, използвани при извършване на тези дейности, са обективни и се прилагат еднакво спрямо всички износители, засегнати от тези дейности.

в) Институциите, извършващи предварителна проверка на пратките, не изискват от износителите да представят информация за:

i) производствените данни, отнасящи се до патентовани, лицензирани и неразкрити процеси или процеси, очакващи издаване на патент;

ii) непубликувани технически данни извън данните, необходими за да се докаже съответствието с техническите изисквания и стандарти;

iii) вътрешното ценообразуване, включително производствените разходи;

iv) размера на печалбата;

v) условията на договорите между износителите и техните доставчици, освен ако без това лицето не може да извърши въпросната проверка. (В такива случаи лицето ще изисква само необходимата за целта информация).

Институциите, извършващи предварителна проверка на пратките, разглеждат цялата информация, предоставена от износителите, като търговска поверителна информация, в степента, в която тази информация още не е публикувана, общодостъпна за трети страни или налична по друг начин в публичното пространство. Тази търговска поверителна информация се споделя с правителствата, сключили договор с или дали мандат на институцията, само в степента, в която тази информация е обичайно необходима за акредитиви или други форми на плащане или за митнически цели, с цел издаване на разрешително за внос или контрол на обмена.

г) институциите, извършващи предварителна проверка на пратките, въвеждат процедури за получаване, разглеждане и издаване на решения във връзка с жалби на износителите. Тези процедури се разработват и поддържат в съответствие със следните указания:

i) институциите, извършващи предварителна проверка на пратките, определят един или повече служители, които да бъдат на разположение по време на обичайното работно време във всеки град и пристанище, в който поддържат административна служба за предварителна проверка на доставките, за да приемат, разглеждат и вземат решения по молби и жалби на износителите;

ii) износителите представят на определеното/ите лице/а в писмен вид фактите, отнасящи се до конкретната сделка, характера на жалбата и предлаганото решение;

iii) определеното/ите лице/а проявява отзивчивост при разглеждане на жалбите на износителите и взема решение във възможно най-кратък срок след получаване на документацията, предвидена по параграф 2.

Член 5

При извършване на дейността си по проверка на цените институциите, извършващи предварителна проверка на пратките, спазват следните условия:

а) институциите, извършващи предварителна проверка на пратките, могат да отхвърлят договорна цена, съгласувана между износителя и вносителя, само ако могат да докажат, че тяхното заключение за незадоволителна цена се основава на процес на проверка, съответстващ на критериите, изложени в букви б) - д) включително;

б) сравнението на цените, извършвано при проверка на износната цена от институцията, извършваща предварителна проверка на пратките, се основава на цена/и на същите или подобни стоки, предлагани за износ от същата страна-износителка по същото или приблизително същото време при конкурентни и съпоставими условия на продажба, в съответствие с обичайните търговски практики, без каквито и да е валидни стандартни отстъпки. Това сравнение се основава на следното:

i) да се използват само цени, даващи валидна база за сравнение, като се вземат предвид съответните икономически фактори, характерни за страната-вносителка и за страната/ите, използвана/и за сравнение;

ii) институцията, извършваща предварителна проверка на пратките, не изхожда от цената на стоките, предлагани за износ в различни страни-вносителки, налагайки произволно най-ниската цена на пратката;

iii) институцията, извършваща предварителна проверка на пратките, взема предвид конкретните елементи, посочени в буква в);

iv) във всеки етап от описания по-горе процес, институцията, извършваща предварителна проверка на пратките, предоставя възможност на износителя да даде обяснение за цената;

в) при извършване на проверка на цените, институциите, извършващи предварителна проверка на пратките, правят подходящи отстъпки по отношение на условията на договора за продажба и общо приложимите регулиращи фактори, отнасящи се до сделката; тези фактори включват, но не се ограничават до търговското ниво и количеството на продажбата, периодите и условията на доставка, клаузите за покачване на цените, спецификациите на качеството, специалните особености на дизайна, специалните спецификации за доставка и опаковка, размера на поръчката, продажбите на място, сезонните влияния, лицензните разходи и други разходи за интелектуална собственост, и услуги, извършени като част от договора, ако тези услуги обичайно не се фактурират

отделно; те включват и някои елементи, свързани с цената на износителя, като договорни взаимоотношения между износител и вносител;

г) проверката на транспортните такси се основава само на договорената цена за начина на транспорт в страната-износителка съгласно указаното в договора за продажба;

д) при проверка на цените не се използва следното:

i) продажната цена в страната-вносителка на стоки, произведени в тази страна;

ii) цената на стоки за износ от страна, различна от страната износителка;

iii) цената на производство;

iv) произволни или фиктивни цени и оценки.

Член 6

Ако, в резултат от задълженията си към правителството или публично лице на трета страна, институцията, извършваща предварителна проверка на пратките, не спази условията, предвидени в членове 4 и 5 от настоящия регламент, ако лицето не спази процедурите, предвидени в член 7, или ако е налице друга причина, даваща основание да се счита, че не е спазено Споразумението на СТО, може да се прибегне до съответна процедура, включително до процедурата, описана в Регламент (ЕИО) № 2641/84 при предвидените в нея условия⁽²⁾.

Член 7

Ако институциите, извършващи предварителна проверка на пратките, и износителите не могат да решат споровете си по друг начин, най-рано два работни дни след представяне на жалбите съгласно разпоредбите на буква г) от член 4, обикновено се прилагат следните процедури:

а) износителят или институцията, извършваща предварителна проверка на пратките, която иска да повдигне спор, се свързва с независимата институция, посочена в член 4 от Споразумението на СТО за предварителна проверка на пратките и да поиска назначаването на съдебен състав. Независимата институция отговаря за формирането на съдебен състав. Този съдебен състав включва трима членове. Членовете на съдебния състав се избират така, че да се избегнат излишните разходи и закъснения. Първият член се избира от раздел i) на списъка, предвиден в Споразумението на СТО от заинтересованата институция, извършваща предварителна проверка на пратките, при условие, че въпросният член не е съдружник на това лице. Вторият член се избира от раздел ii), предвиден в Споразумението на СТО от заинтересования износител, при условие, че въпросният член не е съдружник на този износител. Третият член се избира от раздел iii) на списъка, предвиден в Споразумението на СТО от

⁽²⁾ ОВ L 252, 20.9.1984 г., стр. 1.

независимата институция, посочена по-горе. Не се допускат възражения по отношение на независимия търговски експерт, избран от раздел iii) на списъка, предвиден в Споразумението на СТО;

б) независимият търговски експерт, избран от раздел iii) на списъка, предвиден в Споразумението на СТО, изпълнява ролята на председател на съдебния състав. Независимият търговски експерт взема необходимите решения, за да гарантира бързото решаване на спора от съдебния състав, например, дали фактите по случая изискват среща на членовете на съдебния състав, и ако да, къде да се състои тази среща, като се вземе предвид мястото на въпросната проверка;

в) по решение на страните по спора може да се избере един независим експерт от раздел iii) на списъка, предвиден в Споразумението на СТО за предварителна проверка на пратките от независимото лице, посочено в буква а), за да преразгледа въпросния спор. Този експерт взема необходимите решения, за да гарантира бързото уреждане на спора, например, взема предвид мястото на въпросната проверка;

г) целта на преразглеждането е да се установи дали в хода на оспорваната проверка страните по спора са спазили разпоредбите на Споразумението на СТО а следователно - и разпоредбите на настоящия регламент. Процедурите са бързи и дават възможност и на двете страни да изложат становището си лично или в писмен вид;

д) решенията на тричленния съдебен състав се вземат с гласуване с мнозинство. Решението по спора се издава в срок от осем работни дни от подаването на заявлението за независимо преразглеждане и се съобщава на спорещите страни. Този срок може да се удължи със съгласието на спорещите страни. Съдебният състав или независимият търговски експерт определя разходите в зависимост от естеството на случая;

е) решението на съдебния състав е задължително за институцията, извършваща предварителна проверка на пратките и за износителя, които са страни по спора.

Член 8

Всяка държава-членка:

- предприема необходимите мерки на национално равнище за изпълнение на настоящия регламент, и по-специално, за улесняване на правилното протичане на независимата процедура на преразглеждане, предвидена в член 7,

- назначава служител, отговарящ за въпросите на предварителната проверка на пратките, чието име и функции ще да бъдат съобщени на Общността.

По искане на страните-потребителки Общността и държавите-членки могат да окажат техническа помощ във връзка с предварителната проверка на пратките; обикновено, тази помощ има за цел да се отстранят обстоятелствата, накарали

тези страни да прибегнат до извършване на предварителна проверка на пратките.

Член 9

Комисията ще информира секретариата на СТО за приемането на настоящия регламент и за всяка негова промяна.

Член 10

Настоящият регламент влиза в сила на 1 януари 1995 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 22 декември 1994 година.

За Съвета:

Председател

H. SEEHOFER